

ПРОТОКОЛ
о внесении изменений в Соглашение между Правительством
Российской Федерации и Правительством Китайской Народной
Республики о расширении сотрудничества в сфере торговли сырой
нефтью от 22 марта 2013 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на российско-китайских отношениях всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху,

принимая во внимание успешное осуществление Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в нефтяной сфере от 21 апреля 2009 г. и Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о расширении сотрудничества в сфере торговли сырой нефтью от 22 марта 2013 г., именуемого в дальнейшем Соглашение,

отмечая бесперебойное функционирование нефтепровода «Сковородино-Мохэ» и стабильное сотрудничество в области снабжения российской сырой нефтью нефтеперерабатывающих заводов, расположенных в западной части Китайской Народной Республики,

основываясь на принципах равенства, взаимной выгоды и долгосрочного сотрудничества,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В статье 2 Соглашения слово «Открытое» заменить словом «Публичное».

Статья 2

Пункт 4 статьи 3 Соглашения изложить в следующей редакции:

«4. Уполномоченными организациями Сторон могут быть определены иные направления поставок сырой нефти сверх объемов, предусмотренных в пункте 3 настоящей статьи, в объеме 7-10 миллионов тонн в год в течение 5-20 лет, начиная с 1 января 2014 года, в целях снабжения нефтеперерабатывающих заводов, расположенных в западной части Китайской Народной Республики. При этом условия статей 5 и 6 настоящего Соглашения подлежат применению к таким поставкам.».

Статья 3

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения. Настоящий Протокол временно применяется по истечении 10 дней с даты его подписания. Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам и в письменной форме о завершении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Протокола. Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего уведомления.

Совершено в г. Пекине 19 октября 2023 г. в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Китайской Народной Республики

